

Furs Inc., GC Rieber Skinn AS, Inuit Circumpolar Council Greenland (ICC-Greenland), Johannes Egede ir Kalaallit Nunaanni Aalisartut Piniartullu Kattuffiat (KNAPK) ne tik jų, bet ir Europos Parlamento bei Europos Sąjungos Tarybos patirtas bylinėjimosi išlaidas.

3) Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 58, 2012 2 25.

2013 m. rugsėjo 26 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje Centrotherm Systemtechnik GmbH prieš centrotherm Clean Solutions GmbH, Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

(Byla C-609/11 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Reglamentai (EB) Nr. 207/2009 ir Nr. 2868/95 — Registracijos panaikinimo procedūra — Žodinis Bendrijos prekių ženklas CENTROTHERM — Naudojimas iš tikrųjų — Sąvoka — Įrodinėjimo priemonės — Sąžiningumo deklaracija — Bendrojo Teismo procedūros reglamento 134 straipsnio 1-3 dalys — Bendrojo Teismo kompetencija pakeisti sprendimą — Ištjusios į bylą šalies suformuluotų pagrindų ir reikalavimų apimtis)

(2013/C 344/23)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: Centrotherm Systemtechnik GmbH, atstovaujama Rechtsanwältin A. Schulz, C. Onken ir Patentanwalt F. Schmidt

Kitos proceso šalys: centrotherm Clean Solutions GmbH & Co. KG, atstovaujama Rechtsanwältin O. Löffel ir P. Lange, Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT), atstovaujama G. Schneider

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2011 m. rugsėjo 15 d. Bendrojo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimo *centrotherm Clean Solutions* prieš VRDT (T-427/09), kuriuo šis teismas panaikino 2009 m. rugpjūčio 25 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 6/2008-4) tiek, kiek jame iš dalies panaikintas 2007 m. spalio 30 d. Anuliavimo skyriaus sprendimas — Prekių ženklo naudojimas iš tikrųjų — Įrodymai

Rezoliucinė dalis

1) Atmesti apeliacinį skundą.

2) Centrotherm Systemtechnik GmbH padengia savo ir centrotherm Clean Solutions GmbH & Co. KG patirtas bylinėjimosi išlaidas.

3) Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 80, 2012 3 17.

2013 m. rugsėjo 26 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje Centrotherm Systemtechnik GmbH prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), centrotherm Clean Solutions GmbH & Co. KG

(Byla C-610/11 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Registracijos panaikinimo procedūra — Žodinis Bendrijos prekių ženklas CENTROTHERM — Naudojimas iš tikrųjų — Įrodinėjimo priemonės — Sąžiningumo deklaracija — Įrodinėjimo pareiga — Faktinių aplinkybių nagrinėjimas savo iniciatyva — Apeliacinei tarybai pateikti papildomi įrodymai — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 15, 51 ir 76 straipsniai — Reglamento (EB) Nr. 2868/95 40 taisyklės 5 dalis)

(2013/C 344/24)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: Centrotherm Systemtechnik GmbH, atstovaujama Rechtsanwältin A. Schulz ir C. Onken bei Patentanwalt F. Schmidt

Kitos proceso šalys: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT), atstovaujama G. Schneider, centrotherm Clean Solutions GmbH & Co. KG, atstovaujama Rechtsanwältin O. Löffel ir P. Lange

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2011 m. rugsėjo 15 d. Bendrojo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimo *Centrotherm Systemtechnik* prieš VRDT (T-434/09), kuriuo šis teismas atmetė ieškinį, pareiktą dėl 2009 m. rugpjūčio 25 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 6/2008-4) tiek, kiek juo buvo patenkintas prašymas panaikinti prekių ženklo CENTROTHERM registraciją — Prekių ženklo naudojimas iš tikrųjų — Įrodymai

Rezoliucinė dalis

1) Panaikinti 2011 m. rugsėjo 15 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimą *Centrotherm Systemtechnik* prieš VRDT — *centrotherm Clean Solutions* (CENTROTHERM) (T-434/09).

2) Panaikinti 2009 m. rugpjūčio 25 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 6/2008-4) rezoliucinės dalies 2 punktą.

3) *Centrotherm Systemtechnik GmbH*, Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) ir *centrotherm Clean Solutions GmbH & Co. KG* padengia savo bylinėjimosi išlaidas, patirtas procese pirmojoje instancijoje ir apeliaciniame procese.

(¹) OL C 80, 2012 3 17.

2013 m. spalio 10 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (*Hoge Raad der Nederlanden* (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Staatssecretaris van Financiën prieš Pactor Vastgoed BV*

(Byla C-622/11) (¹)

(Šeštoji PVM direktyva — 13 straipsnio C skirsnis ir 20 straipsnis — Nekilnojamojo turto tiekimas — Teisė pasirinkti apmokestinimą — Teisė į atskaitą — Atskaitos tikslinimas — Po PVM atskaitos tikslinimo mokėtinų sumų išieškojimas — Apmokestinamasis asmuo, privalantis mokėti mokesį — Kitas nei atlikęs pradinę atskaitą apmokestinamasis asmuo, nesusięjęs su apmokestinamuoju sandoriu, dėl kurio buvo atlikta minėta atskaita)

(2013/C 344/25)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hoge Raad der Nederlanden

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: *Staatssecretaris van Financiën*

Atsakovė: *Pactor Vastgoed BV*

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Hoge Raad der Nederlanden* — 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23) 20 straipsnio aiškinimas — Pirkimo mokesčio atskaita — Pradinių mokesčių atskaitų patikslinimas — Nekilnojamojo turto tiekimas, kurį atlieka tiekėjas nekilnojamojo turto bendrovei — Tiekimas, priešingai taikytinam nacionalinės teisės aktui, šalių laikomas apmokestinamuoju sandoriu

Rezoliucinė dalis

1977 m. gegužės 17 d. Šeštoji Tarybos direktyva dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas, iš dalies pakeista

1995 m. balandžio 10 d. Tarybos direktyva 95/7/EB, turi būti aiškinama taip, kad ja draudžiama išieškoti po PVM atskaitos tikslinimo mokėtinas sumas iš kito apmokestinamojo asmens, nei to, kuris atliko šią atskaitą.

(¹) OL C 73, 2012 3 10.

2013 m. rugsėjo 26 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje *Polyelectrolyte Producers Group GEIE (PPG), SNF SAS prieš Europos cheminių medžiagų agentūrą (ECHA), Nyderlandų Karalystę, Europos Komisiją*

(Byla C-625/11 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Europos cheminių medžiagų agentūra (ECHA) — Cheminių medžiagų registracija, įvertinimas ir autorizacija — Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH reglamentas) — 57 ir 59 straipsniai — Cheminės medžiagos, dėl kurių reikia gauti autorizaciją — Akrilamido pripažinimas labai didelį susirūpinimą keliančia chemine medžiaga — Įtraukimas į kandidatinių cheminių medžiagų sąrašą — Paskelbimas — Ieškinio pareiškimo terminas — Bendrojo Teismo procedūros reglamento 102 straipsnio 1 dalis — Data, nuo kurios turi būti skaičiuojamas šis terminas, kai ieškinys pareiškimas dėl tik internete paskelbto sprendimo — Teisinis saugumas — Veiksminga teisminė gynyba)

(2013/C 344/26)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantės: *Polyelectrolyte Producers Group GEIE (PPG), SNF SAS*, atstovaujamos advokatų R. Cana ir K. Van Maldegem

Kitos proceso šalys: Europos cheminių medžiagų agentūra (ECHA), atstovaujama M. Heikkilä ir W. Broere, padedamų advokato J. Stuyck, Nyderlandų Karalystė, atstovaujama C. Wissels ir B. Koopman, Europos Komisija, atstovaujama P. Oliver ir E. Manhaeve

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2011 m. rugsėjo 21 d. Bendrojo Teismo (septintoji kolegija) nutarties PPG ir SNF prieš ECHA (T-268/10), kuria kaip nepriimtinas atmestas ieškinys, kuriuo prašyta panaikinti 2010 m. kovo 30 d. Europos cheminių medžiagų agentūros (ECHA) sprendimą pripažinti akrilamidą (EB Nr. 201-173-7)(CAS Nr. 79 06 1) medžiaga, atitinkančia 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiančio Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiančio Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinančio Tarybos reglamentą (EEB)